

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1918/2002

af 25. oktober 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 1788/2001 om gennemførelsesbestemmelser til bestemmelserne for kontrolattesten for import fra tredjelande under artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 473/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, litra b), og artikel 11, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1113/2002 ⁽⁴⁾, er der fastlagt en kontrolattest for importerede produkter, og det er fastsat, at sådanne attester fra den 1. november 2002 skal anvendes for produkter, der importeres efter de procedurer, der er fastlagt i artikel 11, stk. 1 og 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (2) Nogle medlemsstater har haft visse tekniske vanskeligheder, når de har forsøgt at anvende forordning (EF) nr. 1788/2001. Der bør derfor af hensyn til gennemskueligheden og for at undgå forvirring foretages visse præciseringer i forordningen.
- (3) Navnlig henvisningerne til suspensionsprocedurer efter Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁵⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 ⁽⁶⁾ og henvisningerne til bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 bør ajourføres. I den forbindelse bør de modeller for kontrolattesten og delkontrolattesten, der er fastlagt i bilag I og II til forordning (EF) nr. 1788/2000, ajourføres.
- (4) Forordning (EØF) nr. 1788/2001 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) I forbindelse med tilpasningen til de ændrede modeller for kontrolattesten og delkontrolattesten bør der fastsættes en overgangsperiode, i hvilken de tidligere modeller kan benyttes.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som er nedsat i medfør af artikel 14 i forordning (EF) nr. 2092/91 —

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 75 af 16.3.2002, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 243 af 13.9.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 168 af 27.6.2002, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1788/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4, stk. 12, første afsnit, affattes således:

»Den første modtager udfylder, når han modtager sendingen, rubrik 18 i kontrolattestoriginalen for at bekræfte, at sendingen er blevet modtaget efter bestemmelserne i punkt 6 i del C i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91.«

2) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 foretages følgende ændringer:

i) Første afsnit affattes således:

»Hvis en sending fra et tredjeland anbringes på toldoplæg eller er genstand for aktiv forædling under en suspensionsordning som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ^(*) og underkastes en eller flere tilberedninger som defineret i artikel 4, nr. 3, i forordning (EØF) nr. 2092/91, skal sendingen, inden den første tilberedning finder sted, omfattes af foranstaltningerne i artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning.

^(*) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.«

ii) Tredje afsnit affattes således:

»Efter en sådan tilberedning skal den påtegnede kontrolattestoriginal ledsage sendingen og fremlægges for medlemsstatens relevante myndighed, som verificerer sendingen med henblik på dens overgang til fri omsætning.«

b) I stk. 2 foretages følgende ændringer:

i) Fjerde afsnit affattes således:

»Efter opsplitningen skal den påtegnede original af hver delkontrolattest ledsage den pågældende delsending og fremlægges for medlemsstatens relevante myndighed, som verificerer den pågældende delsending med henblik på dens overgang til fri omsætning.«

ii) Femte afsnit affattes således:

»Modtageren af en delsending ved modtagelsen udfylder rubrik 15 i originalen af delkontrolattesten for at bekræfte, at sendingen er blevet modtaget efter bestemmelserne i punkt 5 i del B i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Tilberedning og opsplnitning som omhandlet i stk. 1 og 2 foretages efter de relevante bestemmelser i artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91, efter de generelle bestemmelser i bilag III til nævnte forordning og efter de specifikke bestemmelser i del B og C i nævnte bilag, særlig punkt 3 og 6 i del C. Aktiviteterne skal foregå i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2092/91.«

3) Bilag I og II affattes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

I en overgangsperiode på seks måneder fra denne forordnings ikrafttrædelse er det tilladt at udstede kontrolattester svarende til modellerne i bilag I og II til forordning (EF) nr. 1788/2001 inden den ved nærværende forordning foretagne ændring.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Model — Kontrolattest for import af økologiske produkter til EF

Attestmodellen skal følges med hensyn til:

- tekst
- format (kun ét ark)
- rubrikkernes layout og størrelse.

KONTROLATTEST FOR IMPORT AF ØKOLOGISKE PRODUKTER TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

1. Attestudstedende organ (navn og adresse)	2. Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/2001, artikel 11, stk. 1 <input type="checkbox"/> eller artikel 11, stk. 6 <input type="checkbox"/>	
3. Kontrolattestens løbenummer	4. Referencenummer på tilladelse efter artikel 11, stk. 6	
5. Eksportør (navn og adresse)	6. Kontrolorgan eller -myndighed (navn og adresse)	
7. Producent eller behandlingsvirksomhed (navn og adresse)	8. Afsendelsesland	
	9. Bestemmelsesland	
10. Første modtager i EF (navn og adresse)	11. Importør (navn og adresse)	
12. Mærker og numre. Containernummer/-numre. Antal og art. Produktets handelsnavn	13. KN-kode	14. Angivet mængde
	<p>15. Erklæring fra det organ eller den myndighed, der er nævnt i rubrik 1, og som udsteder attesten</p> <p>Det attesteres herved, at denne attest er udstedt på basis af den kontrol, der kræves efter artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1788/2001, og at de ovenfor anførte produkter er fremstillet efter regler for produktion og kontrol af økologiske produkter, der betragtes som ligestillet med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2092/91</p> <p>Dato</p> <p>Den befuldmægtigedes navn og underskrift</p> <p style="text-align: right;">Den udstedende myndighed/det udstedende organs stempel</p>	

16. Erklæring fra den kompetente myndighed i den EF-medlemsstat, som gav importtilladelsen, eller fra dennes stedfortræder

Det attesteres herved, at de ovenfor anførte produkter kan markedsføres i EF efter artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91 under tilladelsen med det referencenummer, der er anført i rubrik 4

Dato

Den befuldmægtigedes navn og underskrift

Den kompetente myndigheds eller dennes stedfortræders stempel

17. Verifikation af sendingen foretaget af den relevante myndighed i medlemsstaten

Medlemsstat:

Importregistrering (toldangivelsens type, nummer og dato samt toldsted):

Dato

Den befuldmægtigedes navn og underskrift

Stempel

18. Erklæring fra den første modtager

Det attesteres herved, at produkterne er blevet modtaget efter bestemmelserne i punkt 6 i del C i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91

Virksomhedens navn:

Dato

Den befuldmægtigedes navn og underskrift

Vejledning

- Rubrik 1: Myndighed eller organ eller anden udpeget myndighed eller organ, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1788/2001. Denne myndighed eller dette organ udfylder også rubrik 3 og 15.
- Rubrik 2: I denne rubrik anføres de EF-forordninger, der er relevante for udstedelse og anvendelse af denne attest. For så vidt angår artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2092/91 anføres den relevante bestemmelse: artikel 11, stk. 1, eller artikel 11, stk. 6.
- Rubrik 3: Kontrolattestens løbenummer givet af det udstedende organ eller den udstedende myndighed, jf. artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1788/2001.
- Rubrik 4: Referencenummeret på tilladelsen ved import efter artikel 11, stk. 6. Denne rubrik udfyldes af det udstedende organ, eller, hvis oplysningerne endnu ikke foreligger, når det udstedende organ attesterer rubrik 15, af importøren.
- Rubrik 5: Eksportørens navn og adresse.
- Rubrik 6: Kontrolmyndighed eller -organ, der fører tilsyn med, at den sidste håndtering (produktion, tilberedning, herunder emballering og mærkning, jf. artikel 4, nr. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2092/91) er i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktionsmetode i afsendelsestredjelandet.
- Rubrik 7: Den erhvervsdrivende, der sidst håndterede sendingen i det tredjeland, som er anført i rubrik 8 (produktion, tilberedning, herunder emballering og mærkning, jf. artikel 4, nr. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2092/91).
- Rubrik 9: Ved bestemmelsesland forstås den EF-medlemsstat, hvor den første modtager er etableret.
- Rubrik 10: Første modtager af sendingen i EF (navn og adresse). Ved første modtager forstås den fysiske eller juridiske person, hvortil sendingen leveres, og hvor sendingen håndteres med henblik på videre tilberedning og/eller markedsføring. Første modtager skal også udfylde rubrik 18.
- Rubrik 11: Importørens navn og adresse. Ved importør forstås den fysiske eller juridiske person i EF, der enten selv eller gennem en repræsentant frembyder sendingen med henblik på overgang til fri omsætning i EF.
- Rubrik 13: De pågældende produkters KN-kode.
- Rubrik 14: Angivet mængde i relevante enheder (nettovægt i kg, liter osv.).
- Rubrik 15: Erklæring fra det organ eller den myndighed, som udsteder attesten. Stempel og underskrift skal være i en fra påtrykket afvigende farve.
- Rubrik 16: Kun for import efter proceduren i artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91. Udfyldes af den kompetente myndighed i den medlemsstat, som har givet tilladelsen, eller, hvis denne kompetence er uddelegeret, jf. artikel 4, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1788/2001, af den myndighed eller det organ, kompetencen er uddelegeret til. Udfyldes ikke, hvis undtagelsesbestemmelsen i artikel 4, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1788/2001 finder anvendelse.
- Rubrik 17: Udfyldes af den relevante myndighed i medlemsstaten, enten i forbindelse med verifikationen af sendingen, jf. artikel 4, stk. 1, eller inden tilberedning eller opsplitting, hvis artikel 5 i forordning (EF) nr. 1788/2001 finder anvendelse.
- Rubrik 18: Udfyldes af den første modtager ved modtagelse af produkterne, når han har foretaget kontrol som fastsat i punkt 6 i del C i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2491/2001 (*).

(*) EFT L 337 af 20.12.2001, s. 9.

*BILAG II***Model — Delkontrolattest**

Delattestmodellen skal følges med hensyn til:

- tekst
- format
- rubrikkernes layout og størrelse.

DELKONTROLATTEST Nr. ... FOR IMPORT AF ØKOLOGISKE PRODUKTER TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

1. Organ eller myndighed, der har udstedt den tilgrundliggende kontrolattest (navn og adresse)	2. Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/2001, artikel 11, stk. 1 <input type="checkbox"/> eller artikel 11, stk. 6 <input type="checkbox"/>	
3. Den tilgrundliggende kontrolattests løbenummer	4. Referencenummer på tilladelse efter artikel 11, stk. 6	
5. Virksomhed, der har opsplittet den oprindelige sending i delsendinger (navn og adresse)	6. Kontrolorgan eller -myndighed (navn og adresse)	
7. Importør af den oprindelige sending (navn og adresse)	8. Afsendelsesland for den oprindelige sending	9. Angivet mængde i alt for den oprindelige sending
10. Modtager af delsending fremkommet ved opsplitning (navn og adresse)		
11. Mærker og numre. Containernummer/-numre. Antal og art. Handelsnavn for delsendingens produkter.	12. KN-kode	13. Angivet mængde for delsendingen
<p>14. Erklæring fra den relevante myndighed i medlemsstaten, der påtegner delkontrolattesten</p> <p>Delkontrolattesten vedrører den delsending, der er beskrevet ovenfor, og som er fremkommet ved opsplitning af en sending, der er omfattet af kontrolattestoriginalen med det løbenummer, som er anført i rubrik 3.</p> <p>Medlemsstat</p> <p>Dato</p> <p>Den befuldmægtigedes navn og underskrift Stempel</p>		
<p>15. Erklæring fra delsendingsmodtageren</p> <p>Det attesteres herved, at de af delsendingen omfattede produkter er blevet modtaget efter bestemmelserne i punkt 5 i del B i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91.</p> <p>Virksomhedens navn</p> <p>Dato</p> <p>Den befuldmægtigedes navn og underskrift</p>		

Vejledning

- Delkontrolattest nr.: Dette nummer svarer til nummeret på den delsending, der er fremkommet ved opsplitningen af den oprindelige sending.
- Rubrik 1: Navnet på det organ eller den myndighed i tredjelandet, der har udstedt den tilgrundliggende kontrolattest.
- Rubrik 2: I denne rubrik anføres de EF-forordninger, der er relevante for udstedelse og anvendelse af denne delkontrolattest. For så vidt angår artikel 11 anføres importordningen for den tilgrundliggende sending, jf. rubrik 2 i den tilgrundliggende kontrolattest.
- Rubrik 3: Den tilgrundliggende kontrolattests løbenummer givet af det udstedende organ eller den udstedende myndighed, jf. artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1788/2001.
- Rubrik 4: Referencenummeret på den tilladelse, der er givet efter artikel 11, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2092/91, jf. rubrik 4 i den tilgrundliggende kontrolattest.
- Rubrik 6: Kontrolorgan eller -myndighed, som det påhviler at kontrollere den virksomhed, der har opsplittet sendingen.
- Rubrik 7, 8 og 9: Der henvises til de relevante oplysninger vedrørende den tilgrundliggende kontrolattest.
- Rubrik 10: Modtageren af delsendingen (der er fremkommet ved opsplitning) i EF.
- Rubrik 12: KN-kode for produkterne i delsendingen.
- Rubrik 13: Angivet mængde i relevante enheder (nettovægt i kg, liter osv.).
- Rubrik 14: Udfyldes af den relevante myndighed i medlemsstaten for hver delsending, der er fremkommet ved opsplitningen, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1788/2001.
- Rubrik 15: Udfyldes ved modtagelse af delsendingen, når modtageren har foretaget kontrol som fastsat i punkt 5 i del B i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2491/2001.*
-